

# 참요

월간건설신문

Email : khong3000@gmail.com Tel : 021-3002-9090  
광고문의 : 0858-9060-0962, 0815-1066-5868

VOL. **39**  
2020 / 03



재인도네시아 한국 건설협의회  
THE ASSOCIATION OF KOREAN CONTRACTORS IN INDONESIA

**ACT** PT. Asia Chemical Industry

## 아름다운 세상을 만드는 힘!

# ACI 건축 페인트가 만듭니다

바닥 에폭시 / 지붕 페인트 / 벽 페인트 / 보호 페인트 / 시공 가능



조도진 이사  
0822-3067-5573  
jodojin@aci-yuwon-biz.com

김택용 차장  
081-1978-1066  
kimty81@aci-yuwon-biz.com

김재옥 과장  
0812-8384-8882  
kimjaeok@aci-yuwon-biz.com

윤제웅 사원  
0822-1348-8826  
jeungyun@aci-yuwon-biz.com



# 인도네시아, 한국 방문 14일 이내 외국인에 건강확인서 요구

## 한국 영사들 공항 대기 ... 인천공항 의료센터도 영문확인서 발급



인도네시아가 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 확산을 막겠다며 8일 0시부터 한국발 입국자에게 영문 건강확인서 제시 의무를 부과했다. 인도네시아 정부는 당초 발표 내용에 추가해 제3국에서 출발하더라도 한국을 방문한 지 14일이 지나지 않은 외국인인 모두 건강확인서를 제시해야 한다고 이날 공지했다.

주인도네시아 한국대사관은 자카르타 공항과 발리 공항의 입국 심사장에 대응팀을 파견해 돌발 상황에 대비하고, 한국인 입국자들에게 영사 조력을 제공하기로 했다.

인도네시아 정부는 이날부터 대구·경북을 포함해 한국·이란·이탈리아의 10개 도시를 14일 이내에 방문한 여행객의 입국을 금지했다.

또, 이들 3개국 나머지 도시를 방문한 지 14일이 지나지 않은 외국인 입국자는 영문 건강확인서를 공항 카운터에 제시해 티켓을 받고, 입국심사대에서도 확인서를 제시하도록 했다.

이는 제3국에서 출발할 때도 마찬가지며, 인도네시아 국적자만 확인서 제시 의무가 면제될 뿐 단기체류허가서(KITAS)와 장기체류허가서(KITAP) 소지자도 확인서를 준비해야 한다.

건강확인서의 특정 양식은

은 없고 민간 병·의원에서 ‘발열·기침·호흡기 증상이 없다’(no fever·cough·respiratory symptoms)는 내용을 영문으로 발급받으면 된다.

공증이나 영사확인 필요 없으나, 탑승일로부터 7일 이내 발급받은 것이어야 한다.

전날 밤 대사관의 문영주 영사 등 현장 대응팀 4명은 오후 11시55분에 도착하는 인천발 발리행 대한항공 여객기 도착에 맞춰 발리 공항 입국 심사장에 대기했다.

승객들이 입국심사대를 통과하는 시각이 8일 0시 이후라 건강확인서 제시 의무를 두고 실랑이가 벌어질까 봐 미리 대기한 것이다. 승객 50여명 가운데 대다수는 한국인이었다.

문 영사는 “다행히 체크인 시각을 기준으로 해서 승객들이 건강확인서 제시 없이 통과

할 수 있었다”며 “일단, 사흘 동안 한국발 여객기가 도착할 때마다 입국장에서 우리 국민에게 불편이 없도록 지원할 계획”이라고 말했다.

자카르타의 수카르노-하타 공항에는 이날부터 김종민 총영사와 류완수 영사 등 현장 대응팀 4명이 나가 입국장에 대기한다.

이날 오후 인천발 자카르타행 가루다인도네시아항공 여객기는 오후 3시45분, 아시아나항공 여객기는 오후 9시에 착륙한다.

본래 인천~자카르타 노선은 가루다항공, 아시아나항공, 대한항공이 주 7회 매일 한 편씩 띄웠으나 대한항공은 6일부터 4월 25일까지 운항을 전면 중단했고, 나머지 두 항공사는 감편 운항하고 있다.

이날 오후 자카르타행 아시아나항공 여객기에 탑승할

예정인 교민 배모 씨는 연합뉴스와 전화 통화에서 “병원에서 발열·기침·호흡기 증상이 없다는 세 가지 내용이 포함돼야 한다고 얘기한 뒤 3만원에 영문 진단서를 끊었다”며 “인천공항에도 의료센터가 있지만, 대기시간이 길고 점심시간에는 진료를 보지 않기에 미리 준비했다”고 말했다.

이어 “사전에 건강확인서가 필요하다고 미리 통지받았다. 공항 카운터에 확인서를 제시하고 별다른 문제없이 티켓을 받았다”고 덧붙였다.

건강확인서를 미리 준비 못한 경우 인천공항 1터미널과 2터미널의 인하대병원 공항 의료센터에서 2만원에 발급받을 수 있다.

다만, 대기시간이 길고 점심시간 등에는 진료를 보지 않기에 부득이하게 공항의료센터에서 발급받아야 한다면 사전 전화(☎ 032-743-3119) 확인이 필요하다.

[연합뉴스]

## 수도 이전 관할하는 ‘신수도개발청’ 인사 곧 결정

조코 위도도(통칭 조코위) 대통령은 2일, 동부 깔리만판주로의 수도 이전을 관할하기 위해 신설하는 ‘신수도개발청’ 청장 인사를 이번 주 안에 결정하겠다고 밝혔다.

3일자 현지 각지 언론 보도에 따르면, 후보자로 밤방 브로조노고로(Bambang Brodjonegoro) 전 국가개발기획부(바빠나스, Bappenas) 장관이 자 현 연구기술부 장관 등 4명의 이름을 올렸다.

다른 세 사람은 자카르타 주지사를 지냈던 바수끼 짜하

야 뿌르나마(Basuki Tjahaja Purnama, 일명 아훅) 국영 석유 감독 이사회 회장, 꾸미야나(Tumiyana) 국영 건설 위자야 까르야(PT Wijaya Karya, WIKA) 사장, 압둘라 아즈와르 아나스(Abdullah Azwar Anas) 동부 자바주 바뉴왕이 군수로 알려졌다.

조코위 대통령은 “신수도개발청에 관한 대통령령에 조속히 서명하고 싶다”며 “대통령령에서 청장에 대해서도 규정한다”고 말했다.

앞서 수하르소 모노아르파

(Suharso Monoarfa) 바빠나스 장관은 “신수도개발청의 수장은 각료급 직책으로 대통령이 직접 임명한다”며 “신수도개발청은 수도 이전 준비부터 개발, 이전 과정까지 관할하고 토지 관리 권한도 갖는다”고 설명했다. 신수도에서 정부가 발족되는 시점에서 역할을 마치고 해산한다.

신수도법안은 이달 중 하원에 제출될 전망이다. 한편 국립 안달라스 대학교(Andalas University, 서부 수마트라 소재)에서 헌법학을 가르치는



페리시는 “법안의 하원 심의도 시작되지 않았는데 대통령령으로 먼저 신수도개발청에 대해 규정하는 것은 무리한 일”이라며 “법적 근거 없이 새로운 행정 기관을 설치하는 것은 적절한 수순을 밟지 않아 문제가 있다”고 비판했다.

자카르타 경제신문



카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타



**광개토**  
PRINTING COMPANY

### 상상 그 이상의 속도와 퀄리티!

# 디지털 프린트 서비스

## 시작합니다!

도서출판/인쇄기업 광개토는 고객의 요구에 한 걸음 더 나아가기 위해 2020년부터 **디지털프린트** 사업을 시작합니다. 소량 인쇄는 물론 완벽한 고퀄리티를 제공하고자 **디지털프린트**기를 도입해 고객만족의 폭을 넓히겠습니다.

광개토는 지속적인 고객요구에 귀 기울이며 항상 고객과 함께 고민하는 기업이 되겠습니다.

- 명함 : 컴폼 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어 외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

**제작 문의** : 021 3002 9087 / 0858 9060 0962  
pt.kwanggaeto@gmail.com / khong3000@gmail.com



# 인도네시아 “새로운 수도 7월 착공 ... 건설인력 30만 명 필요”

## 조코위 “신수도 건설법 3월 국회 제출...한국도 관심 표명”

인도네시아 정부가 자카르타 대신 보르네오섬 동부 깔리만판에 새로운 수도를 만드는 공사를 오는 7월 시작할 계획이라고 밝혔다.

27일 인도네시아 대통령궁에 따르면 조코 위도도 대통령은 전날 국무회의에서 “국가개발계획부(바빠나스, Bappenas)가 신수도 건설을 위한 법안을 다음 달 국회에 제출할 것”이라며 “스마트 시티 건설에 국제사회의 관심이 쏠렸다”고 말했다.

조코위 대통령은 “한국도 신수도에 관심을 표명했다.

한국은 녹색·지속가능한 도시 개발 경험이 있다”며 “이건 좋은 신호인 것 같다. 다른 나라와 협력 절차에 관한 세부사항을 준비해야 한다”고 당부했다.

아울러 “수도 이전이 단지 장소를 옮기는 것이 아니라 정부가 보다 효율적이고 효과적으로 일할 수 있도록 새로운 시스템을 갖춰야 한다”고 덧붙였다.

바빠나스는 현재 신수도 건설을 뒷받침할 법안과 공사 마스터플랜(종합계획), 자본 조달 방안을 마련 중이며 7

월 착공을 목표로 한다고 발표했다.

마스터플랜을 검토할 업체로는 세계 최대 컨설팅업체인 맥킨지&컴퍼니가 선정됐다.

앞서 바빠나스 인력담당 풍키 수마디는 “신수도 건설에는 최소 30만명의 노동력이 필요한데, 현지에 등록된 건설 인력은 10만1천여명에 불과하다”며 “건설 일자리는 현지인에게 우선권을 줄 것”이라고 밝혔다. 자카르타포스트는 전했다.

인도네시아 정부는 자바섬에 인구와 경제력 편중 현상



이 심각하고, 특히 자카르타가 수해 등 재난에 취약하다며 수도를 보르네오섬으로 이전하기로 지난해 결정했다.

인도네시아 정부는 2024년 1단계 이주 완료를 목표로 하며, 신수도 건설비용은 대략 337억 달러(41조원)로 추산된다.

국가 예산은 19.2%만 투입하고, 54.4%는 민관협력, 26.4%는 민간에서 조달한다. 바빠나스는 “전체 부지 25만6천 헥타르(2천560km<sup>2</sup>) 가운데 5만6천 헥타르(560km<sup>2</sup>)만 수도 중심부로 건설하고, 나머지는 녹지로 남겨 환경을 훼손하지 않을 것”이라고 밝혔다. 서울의 면적은 605km<sup>2</sup>이다.

조코위 대통령은 신수도를 스마트시티로 만들고, 전기차만 다니는 친환경 도시, 드론

택시가 날아다니는 미래 첨단 도시로 만들겠다고 전 세계 투자자들에게 문을 열었다.

루훗 빈사르 판자이탄(Luhut Binsar Panjaitan) 인도네시아 해양투자조정부 장관은 전날 자카르타에서 열린 신수도개발 관련 세미나에서 “신수도 개발에 관심을 보인 투자자는 국내외 30곳이 넘는다”고 밝혔다.

이미 일본의 소프트뱅크는 300억 달러(36조4천억원)~400억 달러(48조5천억원) 투자 의사를 밝혔고, 아랍에미리트, 싱가포르 등도 관심을 보인다.

루훗 장관은 도널드 트럼프 미국 대통령 역시 신수도 건설 사업에 관심을 보여 가까운 미래에 조코위 대통령과 만날 것이라고 전했다.

[연합뉴스]

## 국가개발계획부, 신수도 개발 사업에 건축 인력 20만명 부족 전망... 지역주민 활용해야



인도네시아 국가개발계획부(바빠나스)은 신수도 개발 사업에 적어도 30만명의 노동 인력이 필요할 전망이다. 해당 지역에 등록되어 있는 근로자는 10만 1,671명으로 약 20만명이 부족하다.

현지 언론 자카르타 포스트 2월 28일자 보도에 따르면 바빠나스의 뽕끼 인·노·동 담당 보좌관은 “가장 우려되는 점은 노동력 부족이 아니라 건설회사가 지역주민이 아닌 외국 노동자를 고용하는 것이다. 지역주민들이 고용 기회의 혜택을 받을 수 없게 될 것”이라고 말했다.

신수도 이전지인 동부 깔리만판주의 인구는 다약족, 빠세르족, 꾸따이족 등 토착민이 17%를 차지하고 있다. 해당 주의 빠나잠 빠세르 우파라군의 토착민과 이주민의 월급 차이가 8만 4,219루피아이다. 월급 차이가 가장 큰 지역은 본방군으로 42만 9,150루피아에 달한다.

뽕끼 보좌관은 “지역주민이 건설 현장에서 일자리를 확

보할 수 있도록 정부는 신수도 이전지인 빠나잠 빠세르 우파라군 등에 직업학교 및 교육 센터를 설립할 방침이다”라고 설명했다.

인도네시아 가자마다 국립 대학교의 따주딘 교수는 바빠나스 정책을 지지하며 “노동부는 몇 년 동안 지역주민 20만명을 교육할 수 있을 것”이라고 말했다.

## 재무부, 코로나19 영향받아 개인소득세 징수 보류 검토

스리 물야니 인드라와띠(Sri Mulyani Indrawati) 인도네시아 재무부 장관은 4일 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 확산에 따른 경제 대책으로서 PPH21(개인소득세)의 징수를 일시 보류할 가능성이

있다고 밝혔다. 현지 각지 언론이 이날 전한 바에 따르면, 자세한 내용은 미정이다.

스리 장관은 “산업계가 필요로 하는 경기 부양책에 대해 의견을 모으고 있다”고 설

명했다. 그 중 하나로 PPH21에 대한 우대 정책이 부상하고 있다.

특히 소비 활동이 활발해지는 라마단(이슬람 금식월)과 이슬람 최대 명절 르바란 시기에 코로나19의 영향을 최



소화할 수 있도록 한다는 방침이다.



**F1 LOGIX**  
We are anywhere you are

www.f1-logix.com

# 인도네시아의 새벽을 여는 기업!



**Leading Logistic Provider**

4PL  
항공, 해상운송  
내륙운송  
통관대행  
물류 컨설팅  
물류 OS  
W&D 사업

**F1 LOGIX** Wisma Korindo 9th FL,  
Jl. MT. Haryono Kav. 62  
Jakarta, 12780, Indonesia

Telp. : +62-21-797-6237  
Fax : +62-21-797-6015  
E-mail : kor@f1-logix.com



# 印尼 정부 코로나19 경기 부양책 제2탄 실시...8개 지원책 마련



인도네시아 정부는 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19)의 유행 확산에 대비하기 위한 경기 부양책의 제2탄으로 8가지 지원책을 계획하고 있다.

국내 제조업의 침체를 막기 위해 수출입에 관한 4가지 지원책을 강구하고, 세제 혜택 등 4가지 지원책을 추가해 가까운 시일 내에 실시한다는 방침이다.

정부는 2월 말, 관광업 등을 지원하기 위해 총 10조 루피아 이상의 경기 부양책 제1탄을 발표했다. 그러나 지난 2일 국내 최초로 코로나19 확진자가 발생한 만큼 관광업의 특성상 감염 확산 방지를 우선해 일부 연기하기로 결정했다.

국영 안파라통신에 따르면, 수시위조노(Susiwijono) 경제조정부 비서관은 지난 3일 ▽수출을 위한 원산지 증명서 및 위생 증명서, 목재 유통 및 수출 등에 인증이 요구되는 목재합법성인증시스템(SVLK) 취득 절차 간소화 ▽원자재 등의 수입 절차 간소화 ▽화물의 안전 관리 및 규정 준수 체제를 갖추고 있는 사업자에게 주어지는 AEO(인증공급자: Authorized Economic Operator) 인증 취득 기업 등 주요 수입 업체 500개사를 대

상으로 수입 관련 허가 절차를 간소화 ▽통관 신청·신고 절차를 전자화 한 '인도네시아 내셔널 싱글 윈도우(INSW)' 시스템 등을 활용한 물류 비용 절감 지원 □ 등 4가지 지원책을 도입한다고 발표했다. 각각의 구체적인 내용은 밝히지 않았다.

아구스 구미왕 카르따사스미따(Agus Gumiwang Kartasasmita) 산업부 장관도 이날 "원자재의 수입 관세를 인하하겠다"며 "원안은 이미 완성되어 있다"고 말했다. 인니 정부는 또한 앞서 발표한 4가지 지원책에 세제 혜택 등 4가지 지원책을 추가한다고 밝혔다. 수출입과 구매력의 침체에서 탈출을 도모하기 위해 제조업과 소매업 등을 지원한다.

아이르랑가 하르따르토(Airlangga Hartarto) 경제조정부 장관에 따르면, 이미 공표된 각종 절차 간소화와 더불어 세제 혜택으로 새롭게 4가지 지원책을 강구해 10조 3,000억 루피아 이상을 예상할 예정이다.

5일자 현지 매체 폰판에 따르면, 세제 혜택으로는 ▽특정산업의 PPH21(개인소득세)을 일시적으로 정부가 부담하는 등, 소득세와 법인세에 관

한 우대 ▽전자, 자동차, 석유 □화학, 섬유, 신발 산업의 지원 ▽개인소득세 기초 공제액(PTKP) 인상 ▽식용 기름이나 식물성 연료 등 부가가치세 제조업에 관한 수입 관세의 규제 완화 □ 등 4가지 지원책을 검토하고 있다.

지난 2일 스리 물야니 인드라와띠(Sri Mulyani Indrawati) 재무부 장관은 "플라스틱이나 섬유, 신발, 철강, 화학 관련 원료는 중국으로부터의 수입 의존도가 2~50%에 이르고 있어, 수입이 줄면 인도네시아 제조업에 큰 영향을 줄 것"이라고 지적한 바 있다.

또한 "원활한 수입을 계속해 제조업에 미치는 영향을

최소화로 억제하기 위한 대책을 강구해야 한다"며 "중국 우한시는 타국에 부채를 공급하는 거대한 생산 거점의 하나로, (인도네시아는) 소비와 공급 양면에서 영향을 받는다"고 우려했다.

2019년 인도네시아의 대중국 수입액(비석유가스)은 445억 7,820만 달러, 수출액은 258억 5,230만 달러였다. 모두 국가별 1위로 각각 전체의 30%와 17%를 차지했다.

한편 스리 장관은 이러한 지원책에 대해 "정부의 지원을 이용하여 부당하게 이익을 얻는 사람이 나오지 않도록 주의 깊게 검토하겠다"고 언급했다.

국가경찰은 이미 "마스크나 소독액의 사재기나 가격 인상으로 이득을 본 것이 드러날 경우 단호한 조치를 취하겠다"고 경고하기도 했다.

스리 장관은 코로나19의 영향으로 주가 하락 및 루피아 약세가 계속되고 있는 것에 대해서는 "변동폭은 다른 나라와 비슷한 수준에 들어가고 있다"며 "중앙은행(BI), 금융감독청(OJK) 등과 협력하여 금융 시장 모니터링을 계속해 나가겠다"고 전했다.

인도네시아는 지난 2일 서부 자바주 데복에 거주하는 31세 여성과 64세 어머니가 첫 확진자라고 발표된 뒤 6일 시점까지 추가 확진자가 없다.

인니 정부는 대구·청도를 포함해 한국·이란·이탈리아의 10개 도시를 방문한 지 14일 이내 외국인의 입국을 8일부터 금지했다.

## 인니 각 철도 회사, 코로나19에 대처...체온 검사 및 소독제 설치

인도네시아 철도 회사는 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19)이 확산되지 않도록 역이나 차내에서 다양한 감염 예방책을 실시하고 있다.

현지 매체 뽀뽀의 4일자 보도에 따르면, 수도 자카르타를 남북으로 달리는 도시철도(MRT)를 운영하는 MRT 자카르타(PT MRT Jakarta)는 4일, 종점인 남부 자카르타의 르박불루스(Lebak Bulus)역에서 출입하는 승객의 체온 측정을 시작했다.

고열 증세가 있는 승객은 역내 출입을 금지한다. 순차적으로 다른 역에서도 실시한다는 방침이다.

바이러스 감염자가 발생할 경우의 대응책을 정한 규칙도 제정했다. 이 회사는 지난 달 중순부터 주의 위생당국과 정



기적으로 대책 회의를 거듭하고 있다.

수도권에서 통근 열차를 운영하는 그레따 커뮤터 인도네시아(PT Kereta Commuter Indonesia, KCI)도 4일부터 각 역이나 열차 내에 승객용 손 소독제 700개를 설치했다. 전 노선의 총 88편성 열차에는 1편성 당 3~4개의 소독약

도 배치했다.

KCI는 지난달 3일부터 36개 역에서 마스크를 배포했다. 올바른 손 씻기 등을 소개한 공지문을 역 내에 설치하거나 방송을 통해 코로나19에 관한 정보를 전하는 등의 대처도 실시하고 있다.

자카르타 경제신문

### PT. KUMGANG INTERNATIONAL

# 35년 경험과 기술의 기업!

최소한 이정도는 되어야죠 ㅎㅎ  
35년 알루미늄 샷시문 생산 외길을 걸어온  
장인정신으로  
인도네시아 문(門)시장을 활짝 연다!



- 알루미늄 접이식 홀딩도어 ● 알루미늄 시스템 창호 ● 전동/방화 셔터 시스템 ● 방화문 & 패션도어 ● 디지털 도어록

Showroom : JL. Panglima Polim Raya No. 60A Jakarta Selatan  
Tel : 021 2930 5937 Fax : 021 2930 5938

Factory : JL. Pengampelan Rt. 06 Rw. 03 Kp. Nambo Kaserangan Cirus Serang, Banten 42182  
www.kgfiredoor.com E-MAIL : kumgang.int@gmail.com





**김재훈의 세무상식**

**개인 소득세 신고와 주의 사항**



김재훈 대표

개인(Orang Pribadi) 의 경우 연간 소득세 신고를 익년 3월말까지 납부, 신고를 하여야 한다. 인도네시아 소득세법 UU No.36/2008 에는 인도네시아에 거주하거나, 12개월 중 183일 이상 국내에 있는자, 과세 기간내에 국내에 있으면서 국내에 거주할 의사(Niat)를 가지고 있는자의 경우에는 국내(인도네시아) 납세 의무자로 구분되며 국내 납세의무자의 경우에는 국내 및 해외의 소득, 재산 및 채무 내역을 신고하여야 한다.

실질적으로 12개월중 183일을 거주하지 않더라도, KITAS(6개월/1년)를 보유하고 있다면, 거주할 의사(Niat)를 가지고 있는 자로 분류되어 인도네시아에 납세의무가 발생된다.

개인소득세 신고서식은 Formulir 1770, Form 1770S, Form 1770SS 로 1770은 자영업을 하는 개인

1770S 는 급여 소득자 또는 자영업을 하지 않는 개인

1770 SS 는 연간 소득이 IDR 60,000,000 루피아 이하인 개인으로 예금이자나 다른 소득이 없는 개인

대부분이 1770S 에 해당이 되기에 1770S 서식에 대해 설명하면

다. 급여 소득만 있다면, 급여받을 때 갑근세(PPH21)를 납부하였으므로 납부한 갑근세가 선납 소득세로 12번에 가입하고 bukti pemotongan PPh21 (갑근세 공제내역 확인서) Formulir 1721-A1 첨부하면 되겠다. 물론 제대로 갑근세를 공제하였다면 추가로 납부하지는 않는다.



2페이지는 첨부서류로서 Bagian A는 최종분리과세되지 않는 국내 기타 소득으로 1페이지 신고서 2번항목에 대한 세부 내역을 기재한다.

Bagian B는 비과세 소득을 기재하고, Bagian C는 1페이지 신고서 12번 항목의 세부 내역을 기재한다.

3페이지 :

3페이지 Bagian A 는 최종분리과세 소득으로 PPh4(2) 에 해당되는 소득을 기재한다. 소득세법 4조 2항 (PPh4(2)) 항목은 최종분리과세분으로 예금이자, 토지나 건물 임대료, 건설 시공비, 설계비, 감리비, 복권

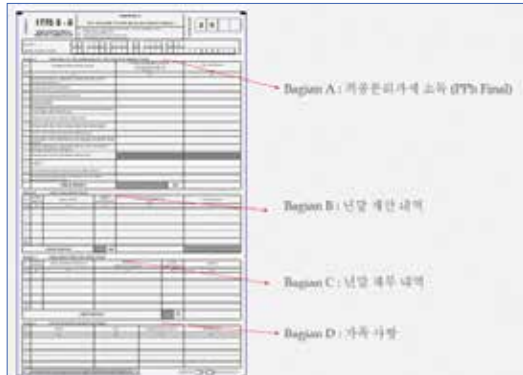
당첨금 등 원천징수분 이외에도 연매출액 48억 루피아 이하의 영세, 중소기업의 법인세, 부동산 매매시 양도소득세 등이 해당이 된다. 예를 들어 토지나 건물

에 대한 임대료가 100이라고 했을 때 임차인이 건물주에게 임대료 100을 지급하는 것이 아니라 임차인이 원천징수 의무자로서 임대료에 대해 10%를 원천 징수하여 납부하고 건물주에게는 90을 지급하였다면, 건물주 입장에서는 100의 임대수익에 대해서 임차인이 원천세 10을 납부하고 90만 받았는데, 임대수익 100은 타소득과 합산하여 소득세 계산 후 선납세금으로 원천징수 당한 10을 공제하는 것이 아니라 이미 PPh4(2) 로 10을 최종분리과세(Final Tax) 로 납부하였기 때문에 타소득과 합산하는 것이 아니라 100을 타소득에 산입하지 않고 Final 로 납세의무는 종료된다.

다른 예로 부동산을 100에 매입한 후 200에 매각을 하였다면 양도소득이 100이 발생하지만, 인도네시아는 부동산 양도와 관련하여서는 매매금액 또는 공시지가의 높은 금액의 2.5%를 PPh4(2) 로 납부하기 때문에 200에 대해서 2.5%만 납부함으로써 납세의무는 종료된다하겠다. 물론 100에 매입하여 50에 매각하였다면 손실이 50이 발생하지만 세목자체가 final tax 인 PPh4(2)로 50에 대하여 2.5% 를 납부하여야 한다.

PPh4(2) 관련 더 구체적인 내용은 알기 쉬운 인도네시아 세법 2015년판에 있으므로 참조할 수 있겠다.

Bagian B와 C는 직접적인 소득세와는 관계가 없지만 상당히 중요한 요소



1 페이지

첫페이지는 개인 연간 소득세 신고서로서 납세자의 납세등록번호, 성함, 연락처등인적사항과 연간 소득, 소득 공제, 소득세를 산출하고 미리 납부한 세금이 있다면 공제 후 납부세금 또는 환급세금을 산출하여 신고하게 되어 있

이며 특히 Tax Amnesty 이후에 세무당국에서 중점 관리하는 point 이기도 하다.

소득세 요약표에서처럼 Bagian B, C 는 재산, 채무 내역으로 재산에서 채무를 뺀 금액이 순재산이며 작년 신고된 순재산을 빼면 순재산 증가액이 된다.

이 순재산 증가액이 연간소득을 초과한다면 탈루 소득



으로 볼 수 있으며 또 재산 내역을 누락했다면, 세무당국에서 누락된 재산을 발견하여도 상기 틀에 따라 탈루 소득으로 간주된다. <끝>

문의 : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

**학력 및 경력**

- 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)
  - Certificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)
  - Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)
  - 현, 인도네시아 Tax Lawyer (Kuasa Hukum Pengadilan Pajak)
  - 현, PT, BNG Consulting 및 PT, Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표
  - 현, 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 자문 위원
  - 현, 재인도네시아 한인 상공회의소 세무분과 사무차장 및 고충 상담 위원회 세무 자문
  - 현, 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼 저서
  - 알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단)
  - 인도네시아 진출 우리기업 투자환경 개선보고서 (공저, 2016, Kotra, Kocham)
- TEL : 021 522 2739  
e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

# BS 476 Fire Test "CLASS 0"

## 인도네시아 최초 획득...

**건축 자재 (Building and Construction Materials)**

**Duct / Pipe / Roof Insulation(보온 단열재)**

**가방 제조업체 부자재 공급 및 가공 (Bag Materials)**

**자동차 내장재(전자선 가교 폼): Door Trim, Sun Visor, Headliner 등 스포츠&레저(실내 및 야외매트, 구멍조끼, 수영보드, 헬멧 및 장갑, 신발 Insole)**

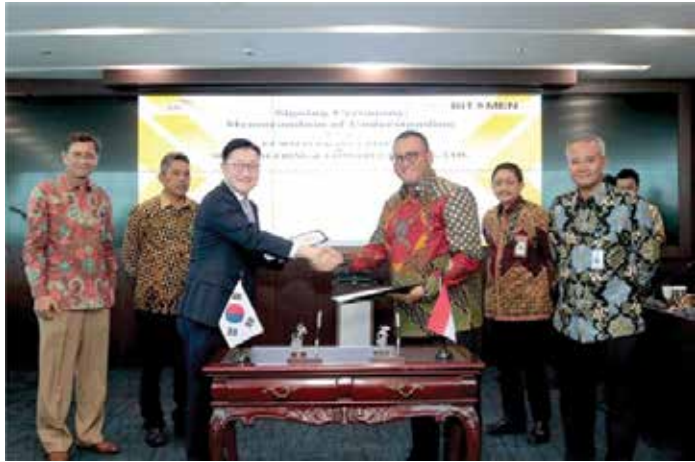
두께 : 2mm ~ 50mm , Density : 25kg/m3 ~ 200kg/m3

본 사 : Jl. Raya Serang KM., 16, 8 Desa Telaga Cikupa, Tangerang 15710 Indonesia  
TEL : (021) 5940 4086, 5940 4087 FAX : (021) 5940 4084  
한국인 직통 : 0815 1902 0499(제환영부장) E-Mail : yjeh@toilon.co.id / yjeh@toilonindo.com Website : www.toilon.co.id



# SK건설, 인도네시아 국영 건설사와 친환경 아스팔트 개발 추진

## 인도네시아 아스팔트 수요 · 성장성 커...사업 영역 확장도 기대



▲ SK건설-위카, 친환경 아스팔트 기술개발 협약 체결 [SK건설 제공]

SK건설이 인도네시아에서 현지 국영기업과 손잡고 친환경 아스팔트 기술 개발을 추진한다.

SK건설은 인도네시아 최대 국영 건설회사인 '위카' (WIKA)와 친환경 아스팔트 사업을 위한 기술서비스 협약(TSA) 및 양해각서(MOU)를 체결했다고 20일 밝혔다. 위카는 1960년 설립된 인도네시아 최대 국영 건설기업으로, 도로·항만·철도 등 인프라 건설을 주요 사업으로 하고 있다. 발전소, 제련소, 지역개발, 태양광, 전기 오토바이 등의 투자 사업도 진행하고 있다.

인도네시아 정부는 국책사업으로 아스팔트 사업을 적극적으로 육성하고 있다.

특히 인프라 분야 최우선 과제로 도로망 확충을 꼽고 있어 아스팔트 생산·개발은 수요와 성장 잠재력이 큰 것으로 평가된다.

SK건설은 "국내 건설사 최초로 인도네시아 아스팔트 시장에 진출하게 됐다"며 "향후 더 많은 사업 기회를 확보하는 데 유리한 입지를 선점하게 됐다"고 설명했다.

SK건설은 위카 자회사인 '위카 비투멘'이 운영 중인 아스팔트 생산 플랜트에 대한 기술진단을 진행하고, 솔루션을

제공할 계획이다.

위카 비투멘은 인도네시아 술라웨시주 부폰 섬에서 친환경 기술을 활용해 천연 '복아스팔트'를 부가가치가 높은 아스팔트로 전환·생산하는 연산 2천t 규모의 공장을 운영하고 있다.

위카는 이 시설의 최적화한 성능 개선을 통해 향후 대규모 아스팔트 플랜트 투자·상업화를 추진하고 있으며 SK건설은 플랜트의 최적 가동과 상용화를 도움 예정이다.

SK건설은 상용화 이후에는 위카와 공동기술 개발을 통해 신기술에 대한 라이선스를 확보할 계획이다.

또 2025년까지 인도네시아 부폰 섬에 연산 70만톤 규모 아스팔트 플랜트의 기본설계(FEED)와 설계·조달·시공(EPC)도 수행할 계획이다.

SK건설은 "인도네시아는 매년 약 145만t의 아스팔트를 수입 중"이라며 "이 프로젝트가 끝나면 70만t의 수입대체 효과를 거둘 것"이라고 예상했다.

프로젝트가 상업화에 돌입하면 경제적 가치는 물론, 인도네시아 내 고용 창출과 환경 개선을 통한 사회적 가치 상

승도 기대된다.

SK건설은 이번 사업을 계기로 양사가 인도네시아에서 오일·가스 분야뿐 아니라 인프라, 발전, 신재생 등 다양한 분야에서의 협력을 기대하고 있다.

SK건설 관계자는 "SK건설은 위카와 전략적 협력관계를 통해 기술진단을 시작으로 예정된 후속 사업까지 성공적으로 수행할 계획"이라며 "이를 토대로 향후 친환경 사업 분야로 사업 영역을 확장할 예정"이라고 말했다.

[연합뉴스]

## 한국-인도네시아 통화스와프 3년 연장...10조7천억원 규모

한국과 인도네시아 간 통화스와프 계약이 3년 더 연장됐다.

기획재정부는 5일 한국은행과 인도네시아 중앙은행이 원/루피아 통화 스와프 계약을 기존과 동일한 내용으로 3년 연장했다고 밝혔다.

통화 스와프 규모는 10조7천억원/115조 루피아이며, 기간은 2023년 3월 5일까지다. 양자 간 합의에 따라 연장할 수 있다.

양국 간 통화스와프는 무역결제 용도로 쓰이고 있다. 수



입업체가 대금을 자국 통화로 결제할 수 있어 역내 무역 시 달러 의존도가 낮아진다는 장점이 있다.

기재부는 "이번 계약 연장이 국제금융시장의 변동성이 높은 시기에 역내 무역 안정에 기여할 것"이라고 기대했다.

[연합뉴스]

## 국영전력 PLN-국영가스 PGN, 발전소 연료를 LNG 전환에 관한 기본합의서 체결

인도네시아 국영 전력 PLN과 국영 석유 펌파미나(PT Pertamina)는 2월 27일 국내 52개소 발전소의 연료를 경유에서 액화 천연 가스(LNG)로 전환하는 '발전소 가스화 프로그램'에 대한 기본 합의서를 체결했다.

펌파미나는 국영 가스 PGN을 통해 LNG 공급에 필

요한 인프라를 건설한다.

현지 언론 끈판 2일자 보도에 따르면 프로그램은 4단계로 나누어 실시하며 2년 안에 완료할 목표이다.

52개소의 총 발전 용량은 약 1,700만 킬로와트이다. 펌파미나에 따르면, 제1기로서 올해는 아체 끄루엥 라야, 북부 수마트라 니아스섬, 발리



길리마눅, 북부 깔리만판 판중 세로르, 서부 파푸아주 솔론, 파푸아 주 자야뿌라의 발전소 연료를 LNG로 전환한다. 총 발전 용량은 43만 킬로와트이다.

아리핀 에너지광물자원장관은 "양사의 협력을 통해 석유 연료의 수입과 소비를 줄일 수 있다. 연간 3조 루피아의 비용 절감이 전망된다"라고 말했다.

'발전소 가스화 프로그램'은 무역적자의 주요 원인이 되고 있는 석유 수입량을 줄일 목적으로 추진된다.

중앙통계청(BPS)의 데이터에 따르면, 1월 석유 가스의 무역 수지는 11억 8,000만 달러 적자였다.

자카르타 경제신문

**R&A 공인구 등록 비거리 증가! 드라이버 20M 어연 1클럽**

**숨어있는 비거리 +20M 장타볼**

원색공-남성골퍼(180M-220M)  
핑크공-여성골퍼(180M 어연)

**1Box=6볼 한국보다 싼 가격 20만루피아 1Box-2만원**

**구매문의 DIAWINGS**  
Dragon88 0822-9888-8473  
카톡어디 : dragon88ind

**MAGIC DISTANCE**

골프행사용, 선물용 로고 인쇄 가능(인쇄비별도)  
**지역판매점 모집중**

## 투자조정청, 신종 코로나바이러스로 중국의 국내 투자 영향



인도네시아 투자조정청(BKPM)은 신종 코로나바이러스 감염 확대에 중국의 인도네시아 투자에 영향을 미칠 것으로 확실하고 있다.

중국 자금과 원료 공급 지연과 공장의 착공 연기, 조업 정지 등의 영향이 우려되고 있으며 실제로 일부 지역에서는 일어나고 있다.

현지 언론 인베스트 데일리 2일자 보도에 따르면 BKPM의 위스누 투자협력 부국장은 "중국 투자의 감소폭은 아직 산정되지 않았다."

국내 경제에 미치는 영향에 의 주시하겠다"고 말했다. 한편, 이를 계기로 원료의 수입 의존도에서 탈피해 국내에서 원료를 조달하자는 움직임도 있다.

2019년 중국의 해외직접투자(FDI)는 투자액이 전년 대비 2배인 47억 4,450만 달러, 건수가 36% 증가한 2,130건이었다.

## 세금문제로 고민하십니까? 세금문제(부가세 환급, 세금 경감) 대행

**비밀 보장과 깔끔한 마무리 해드립니다!**

Service  
**Tax**

**PT. JOAKIM INDONESIA CONSULTING**  
Menara Jamsostek Tower N Lt.3, Jl. Gatot Subroto Kav.38, Jakarta 12710  
상담문의 : 0813-1761-9876 (사무장)



# 인도네시아 족자카르타서 ‘드론 택시’ 첫 시험 비행



▲ 인도네시아 자체 개발 드론 택시 ‘Frogs 282’ [프로그즈 홈페이지]

인도네시아 족자카르타(욕아 카르타)에서 7일 드론 택시가 첫 시험 비행을 했다고 현지 매체들이 9일 보도했다.

족자카르타 반뜰에 본사를 둔 스타트업 ‘프로그즈’ (Frogs·개구리)는 승객 운송용으로 제작한 드론 ‘프로그즈 282’ (Frogs 282)를 언론에 공개했다.

공동 창업자 아스로 나시리는 “2017년 9월에 드론 택시를 처음 디자인하면서 개구리 모양을 생각해 이름을 붙였다”며 “프로그즈 282라는 명칭은 승객 2명, 모터 8개, 2세대 드론을 의미한다”고 설명했다.

이 드론 택시는 최대 200kg을 싣고, 한 번 충전으로 100km까지 비행하는 것을 목표로 한다. 외관은 무게가 가볍지만, 강철보다 단단한 탄소섬유로 제작됐다.

아스로는 “드론 택시는 좁은 장소에서도 이착륙이 가능해 교통혼잡을 해소하고, 대기 오염을 줄일 수 있다”며 “시험 비행을 통해 부족한 점을 계속 보완해 7월에 완성품을 내놓을 계획”이라고 말했다. 이날 첫 시험 비행에서 프로그즈 282는 지상에서 높게 날아오르지는 못했다.

아스로는 오는 7월 독일 하노버에서 열리는 세계 최대 규모의 산업기술 전시회 ‘하노버 메세’에 완성된 드론 택시를 선보일 예정이라고 밝혔다.

인도네시아는 현재 드론 택시에 관한 아무런 규정이 없다. 노비에 리안토 교통부 항공국장은 “여객용 드론과 관련해 비행 안전성, 보험 문제 등 종합적인 검토가 필요하다”며 “현재 관련 규정을 만들기 위해 작업 중”이라고 말했다.

인도네시아 정부는 보르네오섬 동칼리만탄에 신수도 건설을 추진하면서 신수도에는 전기차만 운행하고, 드론 택시가 날아다닐 것이라는 구상을 내놓았다.

이 때문에 자카르타 외곽에 공장을 짓고 있는 현대자동차 등 자동차 업체들이 신수도 사업에 큰 관심을 보인다.

인도네시아 정부는 오는 7월 신수도 건설 공사를 시작해 2024년 1단계 이주 완료를 목표로 한다.

[연합뉴스]

## 조기조 교수의 **경제산책**

### 브라우저와 유튜브(2020.02.10)



조기조 박사

브라우저로 웹페이지를 보려면 HTTP(Hyper Text Transfer Protocol)나 HTTPS(~ Secure)로 시작하는 주소(URL)를 입력해야 한다. 웹 페이지는 하이퍼텍스트(혼합문서)로 되어있기 때문이다. 하이퍼텍스트는 HTML(Hyper Text Markup Language)이라는 프로그램으로 글과 그림, 동영상 등을 엮어 만든 것이다. HTTPS는 이용자가 자판을 입력하면 컴퓨터는 이를 암호화해서 보내도록 한다. 중간에 누가 이 정보를 가로채어도 그 내용을 알 수 없도록 민감한 정보를 소통할 때 쓴다.

1980년대 후반에 팀 버너스 리는 인터넷 기반의 하이퍼텍스트 시스템인 월드 와이드 웹을 개발하였다. 1991년, 팀 버너스 리는 ‘월드와이드웹’이라는 세계 최초의 웹 브라우저를 소개하였다. 곧 ‘월드 와이드 웹’과 헛갈리지 않도록 넥서스(Nexus)로 이름을 바꾸었다. 그러나 당시에 한국의 일반인들은 인터넷을 사용할 수 없었고 PC통신을 사용하다가 인터넷이 상용화 된 90년대 중반에 들면서 웹의 맛을 보게 된다.

인터넷 화면을 열어보는 브라우저 프로그램으로는 마이크로소프트의 익스플로러가 대세였다. 그 사이 수많은 브라우저가 떴다가 사라졌다. 초창기에는 넷스케이프의 내비게이터(Netscape Navigator)가 득세하였는데 어느 사이 익스플로러가 그 자리를 차지하더니 서서히 크롬으로 넘어가고 있었다. 크롬은 오래전부터 인공지능을 활용한 번역기능을 제공해 외국어로 된 웹사이트를 다른 나라 글로 번역해 주어서 전혀 모르는 언어로 된 웹페이지도 볼 수 있어 좋다. 특히 한일 간의 웹사이트 번역은 거의 문제가 없을 정도로 정확도를 보여서 참 편하다.

웹 브라우저 시장의 통계는 나라에 따라 다르다. 2019년 4월 기준, 한국의 웹브라우저 점유율

은 크롬(구글) 63.6%, IE(인터넷 익스플로러) 24.6%, 마이크로소프트 엣지(edge) 4.08%, 사파리 3.11%, 웨일(네이버) 1.64%의 순이다. 익스플로러의 점유율은 윈도우 점유율보다 훨씬 낮다. 올 1월의 전세계 브라우저 시장엔 크롬 64.1%, 사파리 17.2%, 파이어폭스 4.7% 등이고 익스플로러나 엣지는 합해도 7~8위인 2% 정도나 되는 것 같다. 놀랍다.

마이크로소프트 윈도우 그룹은 웹 호환성을 높이고 모든 웹 개발자들을 위해 분열화를 줄이고자 크로미움 오픈소스 프로젝트를 도입하여 사용자들의 편의성을 제공하고 사용자들과 더불어 발전하겠다고 하지만 인공지능으로 무장한 구글의 기술력을 따라가는 쉽지 않을 것이다. 넷스케이프 내비게이터를 제치고 한때 전세계 웹브라우저 시장의 90%를 점유해서 독과점문제를 일으켰던 익스플로러는 이제 찬밥 신세가 되었다. 자체적으로도 옛지라는 브라우저로 대체하고 있고 오는 3월부터 유튜브는 데스크톱 PC에서 익스플로러로 유튜브를 시청하지 못하게 막는다. 이제 수명이 다한 것이다. 구글 측은 “2017년 8월에 새로운 버전을 도입하였고 유튜브 측도 “최적의 시청 환경을 위해 최신 기능으로 계속해서 업데이트 되는 예버그린 브라우저(자동 업데이트 브라우저)만을 지원하기로 했다”고 하였다. PC에서 유튜브를 시청할 수 있는 브라우저는 자사의 크롬, 사파리, 파이어폭스, 오페라, 마이크로소프트 엣지 등이다.

브라우저는 그렇다 치고 유튜브를 보자. 돈이 될 줄을 예측한 구글이 2006년에 유튜브를 인수해 계속 투자를 했다. 소위 판 키우기를 한 것이다. 이제 독보적인 위치를 확보하고 플랫폼을 제공하는 갑의 유튜브가 올인 유튜브들에게 제공하는 수익의 기본 조건은 구독자 1천명 이상에 연간 동영상 시청시간이 4,000시간을 넘

어야 한다. 구독자 3만 명인 한 유튜브는 월 수익이 100만 원 정도라 하고 한 분이라도 수익을 내는 유튜브는 1%가 되지 않을 것이라 하니 참고 하시길. 또, 유튜브는 수익을 내기 위해 일반 이용자들에게 광고를 한다. 짜증날 정도로 광고가 늘었다. 광고가 싫으면 돈 내고 광고 없는 프리미엄 서비스를 받으라고 한다. 프리미엄 서비스는 만만치 않은 월 8,690원이다. 또 유료 콘텐츠도 제공한다. 요즘은 화제의 작품으로 회자되는 영화 ‘기생충’은 대어 2,500원에 구매 6,500원이다. 1분마다 400시간 분량의 동영상도 업로드 되는데 올리는 사람의 제약은 없다. 아무리 메모리가 싸졌다고 해도 그걸 다 어떻게 감당하겠는가 싶기는 하다. 어느 사람, 어느 기업, 어느 프로그램이라도 너무 쏠리면 독점의 폐해가 생긴다. 유튜브가 익스플로러의 전철을 밟을까 걱정이다. 돈이 벌일 때 잘 해서 수성(守城)을 하는 것이 옳다. 기억하라! 박리다매(薄利多賣)가 그냥 격언이 된 게 아니다.

**조기조(曹基祚 Kyocho)**  
경남대학교에서 30여 년간의 교수직을 마치고 명예교수로 있다. Korean Times of Utah에서 오래도록 번역, 칼럼을 써 왔다. 최근에 ‘스마트폰 100배 활용하기’를 내었다.(공저) 현재 한국도박문제관리센터의 이사장으로 봉사하고 있다. (비상근)  
kjcho@uok.ac.kr  
(82) 10-9080-2449

# (주)정림건축종합건축사사무소

## 인도네시아 자카르타 사무소 개설

인천국제공항 여객터미널 / 국립중앙박물관 / 서울 월드컵경기장  
연세대학교 세브란스 세병원 / 영등포 타임스퀘어 / 중국 심양 롯데월드  
리비아 트리폴리 JW 메리어트 호텔 / 인도네시아 잠신 나이기공장  
인도네시아 태평양 워노기리 봉재공장단지 / 이화여대 서울병원 및 의과대학  
폴란드 및 멕시코 만도 공장 / 베트남 롯데몰 하노이 / 용산 드래곤시티 호텔  
스타펠드 하남 / 말레이시아 아모레퍼시픽 공장 / 베트남 투엠에코스마트시티  
중국 정도 세브란스병원 **외국내외 다수 실적 보유**



**JUNG L I M | INDONESIA**  
#506 Tower 2, Synthesis Square,  
Jln. Gatot Subroto Kav. 64, No. 177A South Jakarta  
Mobile +62 (0)852 1561 9583 / E-mail global@junglim.com  
www.junglim.com

차별화된 디자인

우수한 기술력

건축 설계

건설사업관리(CM/PM)

1967년 건축설계 전문회사로 출발한 정림건축은 탁월한 디자인과 기술력으로 전세계 30여 개국에서 4,700건 이상의 프로젝트를 성공적으로 완수했으며, 2017년 영국 BD가 선정한 대한민국 1위 글로벌 건축회사입니다.

주요 설계 분야  
복합시설, 업무시설, 산업시설, 숙박시설, 상업시설, 의료시설, 주거시설, R&D시설, 교육연구시설, 문화 및 집회시설 등





▲ 발릭빠반 스벵간 국제공항. [사진=데일리인도네시아]

자카르타에서 여객기로 2시간만에 도착한 동부칼리만탄 주 발릭빠반 시 스벵간 국제공항에 도착했다. 2014년 완공한 스벵간 국제공항터미널은 연간 1천명의 여객을 소화할 수 있는 현대식 건물로 지어졌다.

인도네시아에서 깨끗하고 소득이 높은 도시로 알려진 발릭빠반은 우리에게 익숙한 도시다. 시내에서 스피드보트를 타고 20



▲ 스빠꾸 ITCI 조림지에서 바라본 신수도 예정지. [사진=데일리인도네시아]

분 거리에 50여년 전 코린도(당시 인니동화) 목재사업부가 설립돼 지금도 합판을 생산하고 상업용 조림사업을 활발히 펼치고 있다.

발릭빠반은 축복받은 도시다. 작은 어촌에 불과했던 발릭빠반은 1897년 석유가 발견되자 식민지배하던 네덜란드가 유전을 개발하고 광업중심지와 무역항으로 키운다. 이어

업이 번창하면서 아직도 인도네시아에서 소득이 높은 도시 가운데 하나다.

지난해 8월 조꼬위 대통령이 동부칼리만탄 주 빠나잠 빠세르 우따라 군과 꾸따이 까르파느가라 군에 신수도를 확정 발표하면서 신수도 이전지역 인근에 있는 발릭빠반이 새롭게 조명을 받고 있다.

신수도 이전에 맞춰 이곳 한인사회도 활기를 찾고 있다.

지난해 12월 발릭빠반에 칼리만탄 한인회를 창립하는 등 현지 한인도 분주하다. 발릭빠반에는 코린도 지역사업부 직원과 빠르따미나 정유공장 고도화 프로젝트를 수주한 현대엔지니어링 주재원 등 동포 50여명이 근무하고 있다.

2007년 발릭빠반에 국제학교를 세운 이성현(51) 선교사

인도양에서 태평양 사이에 길게 펼쳐진 인도네시아의 중심은 칼리만탄(보르네오)이다. 수까르노 초대 대통령 집권 시기부터 중부 칼리만탄 주 팽랑까라야 지역으로 수도 이전을 계획했다.

이후 수하르토 대통령과 사실상 밤방 유도요노 대통령이 수도 이전을 추진했으나 무산됐다.

결단력 있는 조꼬위 대통령이 결국 일냈다. 조꼬위 대통령은 신수도 이전 메가프로젝트를 통해 서부에 편중된 경제개발을 해소해 국토 균형발전과 2040년까지 인도네시아를 5대 경제대국으로 만들겠다

38km 지점까지 1시간이 걸리고, 이곳에서 스빠꾸 방면으로 좌회전해 곳곳이 파손된 지방

대통령이 방문했던 전망대에 갈 수 있었다.

2019년 대선에서 패배한 썬



▲ 신수도 조감도 [사진= 인도네시아 건설부]



는 야심찬 계획을 발표했다. 신수도 이전지역을 한눈에 보려면 빠나잠 빠세르 우따라 군(郡) 스빠꾸 면(面) 조림회사 ITCI 사업장으로 가야한다. 발릭빠반 시에서 북쪽 방면의 사마린다로 가는 국도

도를 1시간 반 정도 달리면 ITCI 조림지가 보인다.

지방도도를 달리는 동안 오일팜 농장이 주변에 펼쳐졌고 칼리만탄의 원주민인 다약족의 주택도 볼 수 있었다.

수르야또 발릭빠반 환경국장은 “수도 예정지는 정부가 토지매매를 금지시켰지만 주변지역과 발릭빠반은 부동산 가격이 급등했다”며 “자연스런 현상이다”라고 말했다. ITCI는 조림지역은 썬라보워 수비안또 국방장관의 가족이 사업권을 소유하고 있는 토지로 입구부터 출입이 금지됐다. 어려운 절차를 거쳐 지방정부와 ITCI 사의 허가를 받아 ITCI 임도를 따라 조꼬위

라보워는 이후 조꼬위 대통령과 회동하면서 국방장관직을 수락했고 이면 거래가 있었을 것이라는 소문은 공공연한 비밀이다.

이 곳에서는 신수도 예정지가 한눈에 볼 수 있다. 멀리 우측에 코린도 사업장과 가운데 신수도 청사가 들어갈 지역이 눈에 들어온다. 더 멀리 지평



▲ 거리가 깨끗한 발릭빠반 시. [사진=데일리인도네시아]

선이 보이고 발릭빠반 앞바다가 펼쳐져 있다.

신수도는 올해 7월 착공, 2024년 완공을 목표로하고 있다.

초기 정착 인구는 150만 명이며 최대 300만 명이 목표다. 이전 비용은 총 330억 달러이며 친환경 스마트 시티로 조성된다.

올해 상반기에 완공을 앞두고 있는 동부칼리만탄 주도 사마린다 시와 발릭빠반 시를 연결하는 연장 99.3km 고속도로는 동부칼리만탄을 인도네시아 중심으로 발전시킬 대동맥이 될 것이며, 발릭빠반과 사마린다는 신수도를 지원하는 거점도시로 발전하게 될 것으로 기대된다.

[데일리인도네시아]



▲ 발릭빠반 국제학교 학생들과 설립자 이성현 선교사(뒤쪽 왼쪽에서 두번째) [사진=데일리인도네시아].

천연림이 펼쳐진 동부칼리만탄은 천연목 벌채 사업과 합판사업, 석탄광산과 오일팜 사업 등 자원사



▲ 분주한 스빠꾸 시장 [사진=데일리인도네시아]



## 공항운영사2, 수까르노-하따 공항 터미널4 공사에 12조 루피아 필요



인도네시아 공항 운영사 앙까사뿌라2(PT Angkasa Pura 2)는 수까르노-하따 국제공항 터미널4 공사를 추진하고 있다고 밝혔다. 현재 설계 단계이다. 현재 설계 단계이다. 현지 언론 비즈니스 인도네시아 5일자 보도에 따르면 앙까사뿌라2의 무하마드 아왈루딘 대표이사는 “이 프로젝트에 총 12조 루피아가 필요하다”라고 말하며 “자체 투자와 자기자금으로 조달하기 힘들 것으로 보고 있다”라고 언급했다. 무하마드 아왈루딘 대표이사는 “터미널 4의 디자인 최종 결정까지 총 3단계가 있을 것”이라고 말하며 “개념 설계, 기본 디자인, 세부 엔지니어링 설계이다. 이후 공사를 시작한다”라고 언급했다. 터미널 4의 최종 디자인은 올해 말에 완료될 예정이며 내년 초에 건설을 시작할 것으로 예상된다. 이어 무하마드 아왈루딘 대표이사는 “투자 자금 부분도 검토하고 있다. 어떤 투자 모델과 구조가 가장 적합할지 협의 중이다. 외부 투자 또는 전략적 파트너십 체결 등으로 추진될 가능성이 크다”라고 덧붙였다. 자카르타 경제신문



### PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH 새 가족을 찾습니다.

구분	내용
업종	건설업
구인인원	1. 토목 프로젝트 매니저: 0 명/ 성별무관/ 대졸 / 경력필수(5 년) 2. 건축프로젝트 매니저: 0 명/ 성별무관/ 대졸 / 경력필수(5 년) 3. 플랜트 배관 프로젝트 매니저 : 0 명/ 성별무관/ 대졸 / 경력필수(5 년) 4. 기계프로젝트 매니저: 0 명/ 성별무관/ 대졸 / 경력필수(5 년)
주요업무내용	각 프로젝트 기획 단계에서 부터 유지 관리 단계까지의 발주자, 사업관리자, 건설 사업자, 설계/감리자 사이의 정보 흐름 관리 및 경영
우대사항	- 대졸이상 - 50 세 미 만 - 건설사 경력 5 년 이상 - 인니어, 영어 능통자 - 인니 건설현장 유경험자 우대 - 토목, 건축, 플랜트 배관, 기계 관련 현장 경험 있는 자 우대
제출서류 및 선발절차	- 이력서 (자기소개서 및 전 근무지별 담당업무 및 실적) - 1 차 - 서류, 2 차 - 면접, 3 차 - 대표이사 면접 * 서류제출 및 문의 IBRAHIM HWANG (Tel : 0811100937) E-mail: ibrahim-hwang@pt-ssa.co.id

## 한국자유총연맹 인도네시아지부 회장 간이 이.취임식 및 상견례

지난 3월 5일 목요일 한국자유총연맹 인도네시아지부(회장 전민식)는 자카르타 본가에서 제 4대 회장 이.취임식을 개최했다.

2월 29일 제 101주년 삼일절 기념행사와 함께 준비했던 이.취임식 행사는 코로나 19 바이러스로 인해 취소되어 규모를 축소하고 3월 5일 개최하게 된 것이다.

이날 행사에는 한국 대사관, 한인회, 민주평통 관계자분들과 대구, 경북, 경남 자카르타 사무소 소장을 비롯해 50여 명이 참석한 가운데 거행되었다.

내빈 소개, 국민의례, 배연자 3대회장의 사업 영상보고를 시작으로 참석자 전원 상견례를 마지막 순서로 행사를 마무리하였다.

제 4대 신임 전민식 회장은 취임사에서 “저는 오늘, 지난 1954년 아시아민족 반공연맹으로 출발한 이후 66년 동안 대한민국의 자유민주주의를 지켜온 한국자유총연맹의 인니지부 제 4대 회장으로 취임하는 영광스러운 자리에 섰습니다” 소감을 시작으로 “교민화합, 국가관 및 안



▲ 연맹기 인수인계하는 3대 회장 배연재(우측), 4대 회장 전민식(좌측) / 임명장을 수여 받은 전민식 4대 회장 (사진=한국총연맹 인도네시아지부 사무국 제공)

보관 확립, 안보 활동, 봉사활동 사업을 보다 조직적이고, 효과적으로 추진할 예정이며, 회원 여러분의 적극적인 지원 당부드립니다.” 라고 사업 의지를 밝혔다.

전민식회장은 PT. POWERTECH INDONESIA 를 운영하며 2018 장애인 아시안게임 선수단장을 역임하였고 현재 아시안피스킵 총재, 장애인 태권도협회 회장, 민주평통 자문위원, 유엔피스코 부의장직을 함께 하고 있다.

3년 임기를 마치고 이임하는 배연자 3대 회장은 2019년 해외 32개 지부 중에서 인

도네시아지부가 최우수상을 받도록 견인차 구실을 하였으며 3년 동안 12개 자체 행사와 60여 회 한인 단체 행사에 참석하는 등 거침없는 활동을 통해 자유총연맹과 독도 홍보에 출선수범하여 참석한 모든분의 박수갈채를 받았다.

한국총연맹 인도네시아지부는 1대 박동희, 2대 현상범, 3대 배연자 회장이 역임하였으며 4대 전민식 회장이 2020년부터 3년 동안 바통을 물려받게 되었다.

(한국총연맹 인도네시아지부 사무국 제공)

TOILON ROOF  
SINCE 2003  
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

**PT. TOILON INSU PANEL**  
Jl. Raya PLP Curug - Tangerang  
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926  
Mobile. 0811 843 211  
Web. www.toilon-insupanel.com

래직한 근로환경은 친환경 단열이 우선!

**토일론 단열 지붕의 장점**

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 항곰팡이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명

**PROFILE**

**전제품 8mm Polyethylene Foam 열접착**

1. 35mm Trimdek
 

930mm
2. 25mm Trimdek
 

1040mm
3. 35mm Spandek
 

920mm
4. Boltless-Seaming Type 110mm (Roll on Site)
 

420mm
5. Boltless-Seaming Type 55mm
 

736mm
6. Genteng Metal (기 와)
 

82mm 35mm 20mm

저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 **PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA** 로부터 공급 받고 있습니다. 그리고 전 제품은 **8mm Polyethylene Foam**을 열접착 하고 있습니다. **Aluminium Foil**부착제품도 생산합니다.

공사건설현장

Parkland Indonesia

Posco Indonesia

도서출판/인쇄  
**광 개 토**  
PRINTING COMPANY

**상상 그 이상의 속도와 퀄리티!**  
**디지털 프린트 서비스**  
**시작합니다!**

- 명함 : 컴플 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

**제작 문의**  
021-3002-9087  
0858-9060-0962  
pt.kwanggaeto@gmail.com  
khong3000@gmail.com



# 조코위 대통령 “코로나보다 불안이 문제” ...손 씻는 동영상 공개

## 마스크값 15배 뛰자 사재기 단속...통상 장관, 수출 중단 지시 한국발 입국자는 8일부터 공항 카운터에 건강확인서 제시해야



조코 위도도 인도네시아 대통령은 “코로나바이러스 그 자체보다 과도한 불안감, 공황, 두려움이 문제”라며 직접 손을 씻는 등 예방수칙이 담긴 동영상을 공개했다.

6일 인도네시아 대통령궁에 따르면 조코위 대통령은 이달 2일 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 자국 내 첫 확진자 두 명을 발표하고, 다음날 환자 사생활을 존중하고 사재기를 하지 말라고 대국민 담화를 발표한 데 이어 5일 예방수칙 동영상을 내놓았다.

조코위 대통령은 트위터 등 SNS를 통해 공개한 이 동영상에서 세제로 손을 꼼꼼히 씻는 모습을 보여준다.

기침할 때 팔꿈치 안쪽으로 입을 가리고, 회의 시 마스크를 착용하는 모습은 다른 출연자들이 보여줬다.

인도네시아는 지난 2일 서자바 데벙에 사는 31세 여성과 64세 어머니가 첫 확진자라고 발표된 뒤 현재까지 추가 확진자가 없다.

하지만, 시민들이 동요하면서 쌀과 물, 휴지 등 생필품·의약품 사재기가 잇따랐고, 특히 마스크값은 평균 한 박스에 2만 루피아(1천700원)

에서 30만 루피아(2만5천원)로 15배 폭등했다.

조코위 대통령은 대국민 담화로 사재기를 하지 말라고 당부하는 한편 엄중한 단속을 지시했다.

이에 따라 북부 자카르타 경찰이 사재기 업체를 급습해 마스크 6만여개를 압수한 뒤 50개들이 한 박스당 2만2천 루피아(1천850원)에 일반 시민에게 판매하기로 결정했다.

중부 자바 경찰도 마스크와 손 세정제를 다량 확보한 뒤 9배 폭리를 취한 일당을 적발하고 마스크 4천여개를 압수하는 등 검·경이 동시다발적으로 단속을 벌이고 있다.

아구스 수빠르만토(Agus Suparmanto) 무역부 장관은 마스크 생산업체들에 “수출을 중단하고 국내 수요부터 우선해서 충족시켜달라”고 지시했다.

현지 SNS에는 일회용 마스크 한 박스를 샀는데 열어보니 찢어지고, 더럽혀져 있는 등 재활용 제품이었다고 고발하는 게시물이 올라와 공분을 샀다.

한편, 인도네시아 정부는 대구·청도를 포함해 한국·이란·이탈리아의 10개 도시를

방문한 지 14일 이내 외국인 입국을 8일부터 금지했다. 이들 3개국의 나머지 도시에서 출발하는 외국인은 열과 기침 등이 없다는 ‘영문 건강확인서’를 병·의원에서 발급받아 공항 카운터에 제시해야 한다.

인도네시아 수라바야시는 코로나19 예방을 위해 전날 노르웨이 국적 크루즈선 ‘엠브이 바이킹 선호’가 항구에 들

어오는 것을 불허했다. 이 배에는 848명의 승객과 460명의 선원이 타고 있다.

앞서 인도네시아 정부는 코로나19 확진자가 발생한 홍콩 크루즈선 ‘월드드림호’의 자국민 선원 188명과 일본 요코하마항에 정박한 ‘다이아몬드 프린세스호’ 선원 69명은 자카르타 앞바다의 무인도로 데려와 격리했다.

인도네시아 정부는 코로나19 첫 확진자 발생 후 바탐섬과 가까운 갈랑섬에 병원 겸 수용시설을 준비 중이다. 갈랑섬은 1975년 베트남전 종전

이후 베트남 난민 25만명의 캠프였다.

‘코로나19 사태’ 대변인 아흐마드 유리안토는 “코로나19 확산으로 국가 자체를 봉쇄하는 나라가 생기면 해당국 거주 인도네시아인들을 데려와 수용할 장소가 필요하다”며 “가령, 한국에는 5천명의 인도네시아인이 있다”고 예를 들었다.

이어 “갈랑섬에는 난민캠프 시절 건물이 아직 많이 남아있다”며 “단기간에 이들 시설을 개보수할 것”이라고 덧붙였다. [연합뉴스]

## 국영 건설 자회사, 반뜰에 철 제품 생산 공장 개소

인도네시아 국영 건설 와스끼따 까르야(PT Waskita Karya)의 자회사 와스끼따 까르야 인프라스트럭처(PT Waskita Karya Infrastruktur)는 5일, 반뜰주 세랑에 위치한 모데른 지간데 공단 내에 송전탑 및 교량용 철골, 가드레일 등의 철 제품을 생산하는 공장을 개소했다고 밝혔다.

새로운 공장의 건설비는 2,380억 루피아로, 첫해인 올해는 4만~5만 톤의 생산을 전망한다.

송전탑은 국영 전력 PLN(PT PLN)이 수마트라 섬에서 진행하는 송전 용량 500킬로볼트(kV) 초고압 송전망 건설 사업에 대한 공급을 목표로 한다.



6일자 현지 비즈니스인도네시아의 보도에 따르면, WKI의 구나디 감사 회장은 “PLN과의 계약이 성사되면 계약 금액은 1조 루피아에 달할 전망”이라고 말했다.

수마트라 섬의 초고압 송전망 건설 사업은 제1기가 지난해 6월 말에 가동되었으며, 제2기는 2023년 완공을 예정하고 있다.

구나디 감사 회장에 따르면, WKI의 새로운 공장에 열연코일(HRC)의 공급에 대해 국영 제철 크라카타우 스틸(PT Krakatau Steel)과 현지 제철 구농 가루다 스틸 그룹(Gunung Garuda Steel Group)의 2개사와 양해각서를 체결한다.

자카르타경제신문

## 정보통신부,

## 국가 데이터센터 2023년까지 가동 계획

조니 G 플라메(Johnny G Plate) 인도네시아 정보통신부 장관은 국가 데이터센터를 오는 2023년까지 가동시킬 계획을 밝혔다.

3일자 현지 인베스터데일리 보도에 따르면, 데이터센터에 관한 정보통신부장관령 초안을 1주일 이내에 책정하고, 연내 착공을 목표로 한다.

조니 장관은 “데이터센터에 관한 투자에 대해 현행 법령을 보완하고 정보통신부장관령으로 기술 규정을 제정할 필요

가 있다”며 “기술 규정을 명확히 하여 데이터센터에 대한 국내의 투자를 가속시킬 것”이라고 말했다.

앞서 조코 위도도(통칭 조코위) 인도네시아 대통령은 데이터센터에 관한 규정을 하원에서 심의 중인 개인정보보호법안에서 분리하여 제정할 방침을 밝혔다. 미국 마이크로소프트가 인도네시아에 데이터센터를 설립할 계획을 표명하고 있기 때문에 규정을 조속히 정비할 방침을 나타내고 있었다.

# 소리 항공

## 서울 ~ JABOTABEK 원데이 배송 시스템

### 한국, 중국, 홍콩, 베트남 (ADP 국제운송)

특송 쿠리어, 핸디캐리 전문업체  
20년 노하우 핸디캐리, 자체 특송 쿠리어 통관 시스템

**도로명 주소 :**  
서울시 강서구 하늘길 246, 1층 19번 (공항동, 대한항공 화물청사)  
Telp : 02-2663-7373 / 2663-1947  
Fax : 02-2663-1948  
E-mail : support@soriair.co.kr

**BINTANG JAYA TRANS**  
Ruko Sentra Bisnis Artha Gading Blok A6A No.16  
Kelapa Gading Barat, Jakarta Utara 14240 Indonesia  
Tel : +62 21 4587 4577 / +62 21 2452 1355

**JAKARTA MANAGER**  
KIM EUK SOO M : +62 813 8075 1111  
KIM KEON WOOK M : +62 812 8411 3703



**건설, 토목, 플랜트**

**POSCO E&C INDONESIA**  
자카르타 021 7278-4686

**PT. SEOHEE INDONESIA**  
자카르타 021 2991-6001

**PT. KORINDO HEAVY INDUSTRY**  
망그랑 021 595-0088

**대림산업**  
자카르타 021 5296-1060

**롯데건설**  
자카르타 021 522-3252

**PT. POWERTECH**  
Engineering & Construction  
자카르타 021 520-2025

**쌍용건설**  
자카르타 021 5795-0377

**두산중공업**  
자카르타 021 2995-0102

**현대건설**  
Engineering&Construction  
자카르타 021 571-3700

**현대 중공업**  
자카르타 021 2945-5201

**대우건설**  
자카르타 021 250-6555

**GS건설**  
자카르타 021 5785-3182

**SK 건설**  
자카르타 021 521-1883

**SK TECH**  
자카르타 021 520-2025

**삼환기업**  
자카르타 021 520-7439

**삼성물산**  
자카르타 021 527-8182

**현대 엔지니어링**  
자카르타 021 5269-4208

**계룡건설**  
자카르타 0813 9809-7914

**PT. ELJINDO**  
토목, 일반건설, 공장증축  
자카르타 021 7883-3357

**PT. P&I INDONESIA**  
Heavy Machinery, Supplier, Construction & Port Crane  
망그랑 021 5579-3855

**PT. TUNAS DUNIA**  
자카르타 021 2936-3664

**PT. ACE ENGINEERING & CONSTRUCTION**  
Civil-Architecture-Electrical-Mechanical  
자카르타 021 720-4272

**PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH**  
EPC GENERAL CONTRACTOR  
자카르타 021 5140-2833

**PT. HAN JIN KONSTRUKSI INDONESIA**  
GENERAL ENGINEERING & CONSTRUCTION CONTRACTOR  
세랑 반튼 0254 402323

**SHINHWA TECHNO PLANT**  
Electrical, Mechanical, Construction, Fire Fighting Total Solution  
Factory Control Consultant  
찌까랑 021 8984 1283

**PT. DAEAH E&C INDONESIA**  
건축, 토목, 플랜트  
반튼 021-5574-1492

**PT. POWERTECH ENG & CONST**  
021 520-2025

**PT. HANS JAYA UTAMA**  
건축, 토목, 플랜트  
자카르타 021 7919-2055

**PT. WOOL INDONESIA**  
플랜트, 기계, EPC  
망그랑 021 5935-0229

**PT. HAECHEANG DEVELOPMENT**  
토목(터널)  
자카르타 0811 610 3042

**공단 및 공사**

**한국 수자원 공사**  
자카르타 021 515-0754

**ENGINEERING**

**PT. BANGUN JAYA UTAMA**  
Engineering & Construction  
021 652-0449

**도화 엔지니어링**  
자카르타 021 5140-0996

**인도네시아 건설 및 관련업종 디렉토리**

인도네시아 한인 건설 및 관련 업종의 정보 디렉토리입니다. 게재를 원하는 업체는 업체의 기초정보를 본지이메일로 보내 주시면 다음호 부터 게재토록 하겠습니다. 혹 업체정보의 변경 또는 누락이 있으면 즉시 연락 바랍니다. 이메일 : khong3000@gmail.com, 0858 9060 0962

**PT. BANGUN JAYA UTAMA**  
Engineering & Construction  
자카르타 021 652-0449

**PT. ALAM DUNIA ENG & CONST**  
망그랑 021 5579-8505

**PRATAMA JAYA**  
Engineering  
망그랑 021 5576-8070

**PT. P-CRANETECH ENG & SERVICES**  
자카르타 021 5435-0412

**대영 엔지니어링 (DY)**  
자카르타 021 5794-5766

**PT. DAEKYEONG E&C**  
Engineering & Construction  
세랑, 반튼 0254 848-7678

**PT. CNEX ENGINEERING CONSTRUCTION**  
Supply and Instalation,  
Fire Alarm and Fire Fighting System  
자카르타 021 2920-4684

**PT. JINWOO ENGINEERING**  
망그랑 021 597-7810

**PT. GLOBAL SUNG JUOO**  
General Construction & Engineering  
망그랑 021 5577-2538

**건축설계 사무소**

**정림건축종합건축사무소**  
자카르타 0852 1561-5833

**PT. MSP(MAKMUR SISTIMINDO PERKASA)**  
자카르타 021 721 0356

**전기**

**LS산전**  
전력 수배전 해외사업부  
자카르타 0212933-7614

**PT. JEONGSUK TECH ABADI**  
Electrical & Supplier  
망그랑 021 5566-2989

**PT. FIRDAUS INDONESIA**  
Mechanical, Electrical, General  
Supplier & Contractor  
망그랑 021 5940-2939

**PT. BNC MACHINERY INDONESIA**  
Electric Rebar Bending, Cutting  
Machines & Auto,  
자카르타 021 5435-3589

**PT. YOOHAN ELECTRIC & C**  
Agen Cable Listrik (Eterna, Voksel & JJ-Lapp Cable), Elektrik Equipment  
망그랑 021 5574-6345

**PT. YUCOM JAYA MANDIRI**  
General Contractor, Mechanical  
Electric, General Trading  
망그랑 021 5949-2764

**PT. UTAMA JAYA TEKNIK**  
Electrical, Mechanical, Civil, Design & Engineering,  
망그랑 021 5577-4507

**건축자재**

**PT. MIDAS INDONESIA**  
U-PVC 지붕자재  
망그랑 021 5428-7777

**PT. ASIA CHEMICAL INDUSTRY**  
산업용 특수페인트  
망그랑 021 5579-0456

**PT. SIAN U-PVC**  
U-PVC System Window, ABC Door  
보고르 021 8794-3838

**PT. EROM ABADI INDO**  
건축자재, 소모품 유통  
브카시 021 8991-2061

**PT. CTS GLOBAL INDO**  
친환경 방음, 차음 펜스 생산  
찌까랑 021 8991-2061/63

**KORINA TOOL**  
Power tools, Scurity Tool, Mold  
Material s, Abrasive  
망그랑 021 5940-0081

**PT. MITRA METAL**  
Metal Spray, Ceramic Coating,  
Tungsten Carbide, Fabrication  
망그랑 021 596-0522

**PT. KYUNG HEUNG INDONESIA**  
Sandwich Panel TM Roof & Wall, Steel  
Structure & Contractor  
자카르타 021 530-7244

**PT. ANEKA PANEL INDONESIA**  
Manufacture of Sandwich Panel  
자카르타 021 797-8989

**PT. SUNWOO HOME INDONESIA**  
Manufacturing Stainless Steel Pipes  
망그랑 021 5940-0288

**PT. TOILON INDONESIA**  
Duct Insulation, Pipe Insulation, Roof  
Insulation, Bag Component, Playing  
Mat, Automotive Part  
망그랑 021 5940-4086

**PT. TOILON INSU PANEL**  
Insulated Panel  
망그랑 021 5579-7181

**PT. FAJAR EKA INDOTAMA**  
Steel Structure Fabricating, Piping (FAB  
& Instal), Mechanical Construction,  
망그랑 021 5444-393

**HYUNDAI ALUMINIUM CO.,LTD**  
자카르타 0812-8706-7437

**PT. PUTRA HANKUK**  
Steel Con` s & Civil Engineering  
자카르타 021 525-5784

**PT. DANAKORINDO JAYA**  
Steel  
망그랑 021 5510-588

**PT. MIRAN METAL INDONESIA**  
Produksi & Contruksi Plat Besi, Stain-  
less, Galvanis, V-Cutting, Tekuk  
망그랑 021 596-9775

**PT. KUMGANG HYUNDAI**  
Curtain wall & Aluminum window/ Fire  
door & shutter,  
자카르타 021 2930 5937

**HANSHIN**  
컴프레사  
망그랑 021 5949-4000

**PT. DONG SUNG TOOLS**  
공구 머신툴  
찌까랑 021 8990-8327

**PT. SMART TECHTEX**  
Door, Windows, Platon  
자카르타 021 522-7983

**에스와이패널**  
EPS 패널  
망그랑 021 2932-5742

**PT. WARNATAMA CEMERLANG**  
에폭시  
망그랑 021 590-1888

**PT. PRIME CON INDONESIA**  
바닥코팅  
망그랑 021 5316-3787

**PT. SEJIN LESTARI FURNITURE**  
Door, Furniture  
망그랑 021 591-8496

**PT. NEWSUN**  
안전화  
망그랑 021 2901-7310

**PT. DOLSEOK INDONESIA**  
지붕재, 방수시트  
망그랑 021 2259-7930

**PT. HYDRO JOTALINDO PERKASA**  
Master Dealer Lampung Sand Blasting  
& Painting Applicator  
람땡 0721 780 151, 0721 781 457

**PT. KCC INDONESIA**  
페인트  
자카르타 021 3002-7184

**PT. KCCI CHEMTECH INDONESIA**  
에폭시 바닥재, 접착제  
쯔빠라 0291 751-2706

**PT. LEBIH BAGUS**  
친환경 가설  
자카르타 0821 1331 3430

**설비**

**PT. TOPINDO TEKNIK ABADI**  
General Contractor  
자카르타 021 7918-1917

**PT. HYUNDAI ELEVATOR INDONESIA**  
Maintenance & Repair, Spare Parts  
자카르타 021 631-8444

**PT. GEOSUNG SYSTEM INDONESIA**  
Multizone Airconditioner Clean room  
plane, HVAC Thermo-Hygrostat,  
Maintenance  
필레곤 025 434-0319

**KUMSUNG INDONESIA**  
Agen Samho Boiler  
자카르타 031 664-1641

**PT. MIURA INDONESIA**  
Best Partner for Energy, Water, and  
Environment  
자카르타 021 2902-2342

**PT. KOREA FIBLON**  
Lighting Innovation  
자카르타 021 4280-1604

**WOORIZEN INDONESIA**  
The Energy Saving Solution  
자카르타 021 386-2228

**PT. GEUM CHEON INDO**  
판금가공  
망그랑 021 5940-2454

**PT. JM EKA PERSADA**  
대차, 바퀴, 팔렛, 트레이  
망그랑 021 558-6446

**PT. TOP ABADI**  
팔렛, 작업대, 대차  
찌까랑 021 8990-2241

**PT. HYUNDAI FACADE ALUMINIUM INDONESIA**  
Ruko Spark Block C No. 26 Gading  
Serpoin Tangerang  
망그랑 021 2901-5282

**PT. KMU**  
철구조물 제작 및 설치  
0813 1939 2260

**인테리어**

**PT. DESIGN ACE**  
CREATIVE DESIGN, INTERIOR,  
ARCHITECTURE, FURNITURE, SIGN  
자카르타 021 7590-8858

**PT. DECOREE INTERNATIONAL**  
Interior, Architecture, Creative Design  
자카르타 021 8066-7038

**PT. DUNIA INDAH MAKMUR**  
K-Wallpaper & Wood Vinyl Flooring  
찌부부르 021 8431-0753

**PT. EOK ECO INDONESIA**  
인도어, 아웃도어, 인테리어  
자카르타 021 7919-2426

**PT. INDOKOR**  
Interior & Total Solution  
찌부부르 021 8430-7773

**PT. KES INDONESIA**  
Interior & Exhibition  
망그랑 021 558-2105

**LIVING A&I**  
Architecure & Interior  
자카르타 021 7278-0704

**YOU & YOU INTERIOR**  
021 719-1285

**INNOMATE**  
Interior, Office Design, Exhibition  
자카르타 021 7919-2006

**포워딩**

**F1 LOGIX**  
International Freight Forwarding  
자카르타 021 797 6237

**PT. DUNIA TRANSPORTASI LOGISTIK**  
International Freight Forwarding  
자카르타 021 4287-0098

**월간 건설신문 창조 광고를 제안합니다.**

월간건설신문 창조는 건설관련업체의 영업과 마케팅에 필요한 광고를 받고 있습니다

**1, 개요**

주요대상 : 건설관련 기업 및 자재, 장비, 기타 관련업체  
광고매체 : 건설신문 창조(월간)  
특 징 : 창조는 건설협회 전 회원사에 다이렉트 메일로 매월 발송되며  
관련 기업 약 300여 업체 대표님에게 매체 도달률 100%, 가  
독률 100%의 전문 소식지입니다.

**2, 광고 상품안내**

연간(12회) 계약 혜택 : 광고 디자인 무료, 기획기사 1회 취  
재 및 게재

**3, 연락처 및 문의처**

021-5579-7281 (mr. kang) **0858-9060-0962,**  
e-mail : **khong3000@gmail.com**

**(주)소리향공**  
**PT. BINTANG JAYA TRANS**  
자카르타 0851 0046 3552

**PT. WIRAWAN KAWAN SEJAHTERA (WIKASA)**  
International Freight Forwarder  
자카르타 021 8379-1935

**PT. CAHAYA INDAH LOGISTIC**  
As International Freight Forwarder  
자카르타 021 2751-3783

**PT. HANINDO EXPRESS UTAMA**  
건설장비 운송  
자카르타 021 252-5123

**KAS EXPRESS**  
자카르타 021 2938-2773

**KPL**  
자카르타 021 422-9282

**PT. EAST GLOBAL LOGIX**  
자카르타 021 8063-0760

**PT. KCTC INTERNATIONAL LOGIX**  
자카르타 021 797-5959

**PT. PENASCOPE LOGISTIK TRANSNIAGE**  
항공/해상, 수출입통관  
자카르타 021 2867-3944

**PT. LogisALL Global Indonesia**  
자카르타 021 8066 7220

**컴퓨터, CC TV, 보안**

**PT. GLOBAL SUMBER JAYA**  
CCTV/PABX/Access Control/  
Computer LAN/Sound System  
자카르타 021 7251-606

**PT. D&B NETWORK**  
자카르타 021 2938-5398

**PT. TELE GLOBE GLOBAL**  
Elec. Mechanical Eng & Construction,  
internet service Provider,  
브카시 021 8240-0880

**컴퓨터 원**  
CCTV, Computer  
망그랑 021 5579-6399

**HANSTAR**  
인터넷 CC TV  
자카르타 021 2906-7229

**중장비**

**DAEWON CRANE GLOBAL**  
망그랑 0812-1200-3344

**PT. HD FORKLIFT INDONESIA**  
자카르타 021 2961-6497

**반도 크레인**  
크레인 호이스트  
자카르타 021 3002-7804

**컨설팅**

**PT. GAON INDO JAYA**  
키타스, 법인설립  
망그랑 021 5579 4626

**PT. BNG CONSULTING**  
세무, 회계  
자카르타 021 522-2739~40

**한국 컨설팅**  
PT. GLOBAL CENTER  
망그랑 021 5577-6454

**PT. JOO CONSULTANT**  
세무, 회계  
망그랑 021 558-1616

**WOORI CONSULTING**  
키타스, 법인설립  
자카르타 021 7918-4264

**BNC CONSULTING**  
법인설립 및 키타스 진행  
021 2912-6495/6

**PERMATA FORTUNE INDONESIA**  
법인설립 및 키타스 진행  
021 799-6182



# 코로나19 장기화 땀, 플랫폼 수주 '빨간불'

방글라·파라과이 등 추가·후속 사업 논의 어려워  
국토장관 출장도 발 묶여...상반기내 사태 종료돼야



코로나19 확산으로 연초 탄력을 받은 해외건설 수주가 주춤하는 가운데 정부간 협력을 기반으로 인프라 사업권을 따내는 플랫폼 수주에도 '빨간불'이 켜졌다.

4일 관계기관 및 업계에 따르면 지난 1월 국토교통부와 한국해외인프라도시개발지원공사(KIND)가 방글라데시에서 플랫폼 방식으로는 처음으로 사업권 획득에 성공했으나, 후속사업이나 추가 수주는 코로나19로 인해 난항이 우려되고 있다.

일단 코로나19가 방글라데시에서 확보한 도로(5억달러) 및 철도(85억달러), 송전선로(2억달러) 등 총 92억달러 규모, 3건의 사업추진에 당장 영향을 주진 않을 것이란 분석이 지배적이다.

지난해와 올해 양국간 협업체(조인트 플랫폼)를 통해 사업권은 이미 확보를 했고 수익계약도 연내 집행하기로 한 만큼, 당장 출·입국이나 대면 협의에 제약을 받더라도 향후 계약체결까지는 시간적 여유가 충분하기 때문이다.

다만, 국내 확진자가 계속해서 증가하는 등 코로나19 사태가 장기화 국면에 접어들 경우에는 이들 사업추진에도

직·간접적인 악영향이 불가피하다.

이에 정부 및 KIND도 코로나19 상황을 면밀히 모니터링하면서 상호 신뢰를 이어나갈 수 있는 사업시행자 선정에 역량을 집중할 방침이다.

문제는 후속사업과 제3국에서 추진중인 추가 수주다.

정부와 KIND는 앞서 3건 외에도 방글라데시에서만 7~8건의 인프라사업을 두고 추가 수주를 검토해 왔다.

빠르면 오는 6~7월 우리나라에서 3차 조인트 플랫폼회의를 열어 추가 사업권을 확보하는 방안을 추진했다.

하지만 현재로서는 국내 회의 개최 여부를 확정하기 어려워 추가 수주 논의가 진전될 수 있을지 미지수다.

방글라데시에 이어 추가수주를 기대했던 파라과이나 코스타리카 등과의 플랫폼회의도 개최여부가 불투명해졌다.

이미 일부 국가에서는 격리 조치를 포함, 한국인 입국에 제한을 두기 시작한 만큼 회의 등 향후 추진일정에는 변동이 불가피할 전망이다.

사태가 장기화될 경우 논의가 불발되거나 경쟁국이 끼어드는 상황이 빚어질 가능성도 배제할 수 없다.

국토부 관계자는 "작년 부진을 딛고 올해 해외수주는 연초부터 탄력을 받았고, 새로운 개념인 플랫폼 수주도 본격화됐는데 갑작스런 코로나19 사태로 후속 및 추가수주가 우려되는 상황"이라며 "당장 수주에 차질이 생기는 것은 아니지만, KIND나 업계, 관계부처와 긴밀하게 소통하면서 신속하게 대응해 나갈 방침"이라고 말했다.

한편, 코로나19로 인해 이달 예정됐던 김현미 장관의 해외

출장도 취소 또는 연기될 것으로 보인다.

업계 관계자는 "이탈리아를 비롯한 유럽국가에서도 코로나19 사태가 매우 심각해, 우리 정부나 기업관계자의 출장

은 불가능한 상황"이라면서 "늦어도 상반기내 추가 확진자가 나오지 않는 수준까지 사태가 정리되지 않는다면, 올해 해외건설도 최악으로 치달을 수 있다"고 우려했다.

## 美구글, 2~3개월 내 인니에 데이터센터 개설

미국 구글은 지난 4일, 향후 2~3개월 내에 인도네시아의 수도 자카르타에 인니 최초의 클라우드 리전(광역 데이터센터군)을 개설한다고 발표했다.

6일자 현지 자카르타포스트의 보도에 따르면, 인도네시아에서 높아지고 있는 클라우드 서비스 수요에 대응한다. 구글 클라우드 인도네시아(Google Cloud Indonesia)의 메가와띠 씨에 대표는 4일 "인프라는 이미 완성됐고 인력도 확보했다. 이제 서비스 시작만 기다릴 뿐"이라고 말했다.

클라우드 서비스는 데이터 분석과 기계 학습, 보안, 관리 도구를 제공한다. 기업은 데이터 분석에 기반한 수요 예측을 통해 사업 운영 및 관리를 최적화할 수 있다.

인도네시아에서는 클라우드



시장이 급속히 확대되고 있으며, 중국 전자상거래(EC) 최대 기업 알리바바 그룹 산하의 알리바바 클라우드(Ali-baba Cloud)가 2018년에 데이터센터를 개설했다.

미국 아마존의 클라우드 사업 부문인 아마존 웹 서비스(Amazon Web Services, 이하 AWS)가 2022년 초까지 자카르타에 데이터센터의 개설을 계획하는 것 외에 국영 통신 텔레콤이니까지 인도네시아(PT Telekomunikasi Indonesia, 텔콤)도 데이터센터를 포함한 클라우드 플랫폼 구축에 투자를 확대하고 있다.

텔콤 관계자는 인도네시아의 클라우드 시장이 2024년까지 국내총생산(GDP)의 약 10%에 해당하는 1,200억~1,500억 달러에 달할 것으로 전망하고 있다.

또한 구글 클라우드와 보스턴 컨설팅 그룹(BCG)이 지난해 실시한 조사에 따르면, 인터넷을 통해 공용 클라우드를 이용하는 기업은 2019~23년 인도네시아의 GDP에 약 360억 달러의 경제 효과를 가져올 수 있으며, 약 35만 명의 고용을 창출할 것으로 추정되고 있다.

## 독립 발전 사업자, 발전소 건설 6개 사업에 대해 '불가항력' 선언

인도네시아에서 발전소 건설을 맡고 있는 독립 발전 사업자(Independent power producers, 이하 IPP)가 6개 사업에 대해 계약 불이행의 면책을 요구하는 불가항력(포스마주르·Force Majeure)을 선언했다.

9일자 현지 매체 끈판에 따르면, 발전소 건설은 해외 인력에 의존하고 있으며, 정부가 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 방지책으로 중국이



나 한국 등에서의 입국자에 대해 입국 금지 또는 제한 조치를 취한 것도 한 요인으로 보인다.

6개 사업은 석탄화력발전소(PLTU)의 서부 자바 짜레본의 '자바1', 반뜰 보조는

가라의 '자바7', 붕쿨루의 '붕쿨루', 아제의 '믈라보(Meulaboh) 3.4', 남부 수마트라의 '물룻 팜방(Mulut Tambang)1', '물룻 팜방 8'로 총 발전 용량은 540만 킬로와트다.

국영 전력 PLN(PT PLN)의 조꼬 이사(전략 구매 담당)는 "발전소 건설 사업은 많은 부품뿐만 아니라 해외 노동에 의존하고 있다"고 설명했다.

**Furniture DONGSEO**  
동 서 가 구

Kawasan Industri Manis II, Jl.Palm Manis IV No.61  
Gandasari, Jatiuwung, Tangerang Banten - Indonesia

Marketing contact :  
☎ +62 021 591 5637  
✉ dongseowood@yahoo.co.id

**Our Product :**

- DOOR
- + Deco Sheet
- + HPL
- + LPM
- + Duco
- + Veneer

- FURNITURE
- INTERIOR MATERIAL
- FLOORING
- SKIRTING